

Středa, 6. dubna 2011

P7_TC1-COD(2010)0255

Postoj Evropského parlamentu přijatý v prvním čtení dne 6. dubna 2011 k přijetí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. .../2011 kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 850/98 o zachování rybolovných zdrojů pomocí technických opatření na ochranu nedospělých mořských živočichů a nařízení Rady (ES) č. 1288/2009, kterým se stanoví přechodná technická opatření od 1. ledna 2010 do 30. června 2011

(Vzhledem k tomu, že bylo dosaženo dohody mezi Parlamentem a Radou, postoj Parlamentu odpovídá konečnému znění legislativního aktu, nařízení (EU) č. 579/2011.)

Odhad příjmů a výdajů na rozpočtový rok 2012 – oddíl I – Parlament

P7_TA(2011)0140

Usnesení Evropského parlamentu ze dne 6. dubna 2011 o předběžném odhadu příjmů a výdajů Evropského parlamentu na rozpočtový rok 2012 (2011/2018(BUD))

(2012/C 296 E/39)

Evropský parlament,

- s ohledem na článek 314 Smlouvy o fungování Evropské unie,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství⁽¹⁾, a zejména na článek 31 tohoto nařízení,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁽²⁾,
- s ohledem na své usnesení ze dne 9. března 2011 o pokynech pro rozpočtový proces pro rok 2012 – oddíly I, II, IV, V, VI, VII, VIII, IX a X⁽³⁾,
- s ohledem na zprávu o vypracování předběžného návrhu odhadu příjmů a výdajů Parlamentu na rozpočtový rok 2012, kterou generální tajemník předložil předsednictvu,
- s ohledem na předběžný návrh odhadu příjmů a výdajů, který sestavilo předsednictvo dne 23. března 2011 podle čl. 23 odst. 7 a čl. 79 odst. 1 jednacího řádu Evropského parlamentu,
- s ohledem na návrh odhadu příjmů a výdajů, který vypracoval Rozpočtový výbor podle čl. 79 odst. 2 jednacího řádu Evropského parlamentu,
- s ohledem na článek 79 jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A7-0087/2011),
- A. vzhledem k tomu, že finanční, hospodářská a sociální situace, v níž se Unie v současné době nachází, zavazuje orgány k tomu, aby reagovaly s potřebnou kvalitou a efektivitou a aby uplatňovaly přísné řídicí postupy, které by umožnily dosáhnout úspor, domnívá se, že tyto úspory by měly zahrnovat rozpočtové položky týkající se poslanců Evropského parlamentu,

⁽¹⁾ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ Přijaté texty, P7_TA(2011)0088.

Středa, 6. dubna 2011

- B. vzhledem k tomu, že orgánům by měly být poskytnuty dostatečné zdroje, i když v současné ekonomické situaci musí být tyto zdroje spravovány přísně a efektivně,
- C. vzhledem k tomu, že je zvláště žádoucí, aby Rozpočtový výbor a předsednictvo i nadále úzce spolupracovaly v průběhu rozpočtového procesu, a to na základě článků 23 a 79 jednacího řádu Parlamentu, které stanoví, že předsednictvo přijímá finanční, organizační a administrativní rozhodnutí ve věcech týkajících se vnitřní organizace Parlamentu a sestavuje předběžný návrh odhadu příjmů a výdajů Parlamentu a Rozpočtový výbor odpovídá za zprávu plenárnímu zasedání o odhadu příjmů a výdajů rozpočtu Parlamentu v rámci ročního rozpočtového procesu,
- D. vzhledem k tomu, že výsadní pravomoci pléna při schvalování odhadu příjmů a výdajů a konečného rozpočtu budou plně zachovány v souladu s ustanoveními Smlouvy a s jednacím řádem,
- E. vzhledem k tomu, že ve dnech 15. března a 22. března 2011 se uskutečnila předběžná dohodovací schůzka předsednictva a Rozpočtového výboru,
- F. vzhledem k tomu, že ve svém nedávném dopise vyzval komisař pro rozpočet všechny orgány a instituce, aby při přípravě svých odhadů výdajů pro návrh rozpočtu na rok 2012 vyvinuly všemožné úsilí k omezení výdajů,

Obecný rámec a celkový rozpočet

1. vítá dosavadní dobrou spolupráci mezi předsednictvem a Rozpočtovým výborem během právě probíhajícího rozpočtového procesu a dohodu, které dosáhly předsednictvo a Rozpočtový výbor na své předběžné dohodovací schůzce dne 22. března 2011;
2. konstatuje, že výše předběžného návrhu odhadu příjmů a výdajů na rok 2012 podle návrhu, který předložil generální tajemník předsednictvu, činí 1 773 560 543 EUR, což představuje 20,26 % okruhu 5 víceletého finančního rámce (VFR); konstatuje, že navrhovaná míra zvýšení oproti rozpočtu na rok 2011 je 5,20 %;
3. vítá skutečnost, že předsednictvo ve svém předběžném návrhu odhadu příjmů a výdajů pro rozpočet na rok 2012, který přijalo na své schůzi dne 23. března 2011 po předběžné dohodovací schůzce s Rozpočtovým výborem, schválilo úspory oproti původně navrhovanému předběžnému návrhu odhadu příjmů a výdajů; potvrzuje návrh předsednictva a stanoví celkovou výši návrhu odhadu příjmů a výdajů na rok 2012 na 1 724 575 043 EUR, což představuje 19,70 % okruhu 5 VFR; konstatuje, že navrhovaná míra zvýšení oproti rozpočtu na rok 2011 je 2,30 %;
4. požaduje přezkum rozpočtu Parlamentu z dlouhodobého hlediska; žádá, aby byly identifikovány budoucí potenciální úspory s cílem snížit náklady a vytvořit zdroje pro dlouhodobý provoz Parlamentu jako součásti legislativního orgánu;
5. znovu opakuje, že s ohledem na obtížnou hospodářskou a rozpočtovou situaci v členských státech by měl Parlament měl projevít svou rozpočtovou odpovědnost a sebekázeň tím, že setrvá pod aktuální mírou inflace⁽¹⁾; podle interinstitucionální praxe se potřeby v souvislosti s rozšířením v rozpočtu zohledňují formou návrhu na změnu nebo opravného rozpočtu; také potřeby spojené s 18 novými poslanci EP podle Lisabonské smlouvy budou v rozpočtu zohledněny formou návrhu na změnu nebo opravného rozpočtu;
6. kromě toho naléhavě žádá správu, aby předložila objektivní hodnocení rozpočtu Parlamentu s cílem identifikovat celkové úspory a aby toto hodnocení předložila Rozpočtovému výboru s dostatečným předstihem před koncem rozpočtového procesu;
7. připomíná, že strop okruhu 5 VFR pro rozpočet Unie na rok 2012 činí 8 754 milionů EUR;

(1) Tisková zpráva Eurostatu 41/2011, 16. března 2011.

Středa, 6. dubna 2011

8. je toho názoru, že s ohledem na hospodářskou krizi, velké zatížení dluhem veřejných financí a omezení vyplývající z probíhajících snah o konsolidaci vnitrostátních rozpočtů by měly Evropský parlament a ostatní orgány a instituce projevit rozpočtovou odpovědnost a sebekázeň, aniž by přitom utrpěla kvalita legislativní činnosti;

Konkrétní otázky

9. vyzývá předsednictvo, aby předtím, než zřídí nová pracovní místa v Evropském parlamentu, uplatňovalo přísné postupy v oblasti řízení lidských zdrojů;

10. domnívá se, že současné úsilí o modernizaci a racionalizaci správy a návrhy na rok 2012 by měly přispět k omezení externě poskytovaných služeb, a očekává, že v této oblasti bude dosaženo významných úspor, aby se dosáhlo výše výdajů, které budou přinejmenším srovnatelné s rokem 2010;

11. vítá návrh generálního tajemníka pokračovat v provádění politiky parlamentu v oblasti životního prostředí, zahájit informační kampaň, poskytnout podporu víceleté strategii v oblasti IKT a pokračovat v modernizaci a racionalizaci správy;

12. úsilí o modernizaci a racionalizaci správy musí rovněž směřovat k zajištění bezpečnosti Parlamentu; požaduje, aby do rezervy byly zapsány prostředky ve výši 3 miliony EUR, které by byly uvolněny po předložení reálné koncepce pro zajištění lepších služeb a plánů nákladů; připomíná, jak bylo uvedeno v jeho výše uvedeném rozhodnutí ze dne 9. března 2011, že by měl být proveden důkladný přezkum možnosti účinnějšího skloubení práva evropských občanů na svobodný přístup k jejich evropským zástupcům s naléhavou potřebou zajistit bezpečnost zaměstnanců orgánů; žádá generálního tajemníka, aby předložil takovou zprávu do 30. června 2011;

13. připomíná důležitost všech bodů uvedených v pokynech pro rozpočet na rok 2012, např. modernizace systémů softwarových aplikací včetně digitální strategie s ohledem na nástroje Web 2.0 a sociální sítě, systému tzv. „cloud computingu“ a Wifi, informační a komunikační politiky, systému práce s poznatky, překladu a tlumočení, politiky v oblasti životního prostředí, EMAS a aktivní politiky nediskriminace;

14. domnívá se, že při plnění rozpočtu na rok 2012 by mělo být dosaženo dalších úspor, a to zejména snížením spotřeby vody, elektrické energie a papíru, a měla by být vyvinuta snaha, aby se snížily náklady na dopravu v souvislosti s oficiálními služebními a pracovními cestami a cestami v rámci výkonu mandátu;

15. zdůrazňuje, že je nezbytné zajistit neustálé a rovnoměrně rozložené informování evropských občanů a žádá správu, aby neustále monitorovala stávající i potenciální místa pro informační kanceláře, zejména tam, kde je jejich umístění nabízeno bezplatně;

16. žádá, aby byl proveden důkladný přezkum stávajících vztahů mezi Evropským parlamentem a národními parlamenty, s cílem získat informace o tom, jak zlepšit kontakty příslušných parlamentních výborů Evropského parlamentu a členských států a docílit tak věcného a uspokojivého dialogu;

Budovy ve výstavbě

17. připomíná svůj postoj vyjádřený ve svém výše uvedeném usnesení ze dne 9. března 2011 o pokynech pro rozpočtový proces pro rok 2012; domnívá se, že jednou z klíčových priorit pro budoucnost je i nadále rychlejší splácení v zájmu snížení finančních nákladů; žádá v této souvislosti optimální využití rozpočtových zdrojů, vytvoření střednědobé a dlouhodobé strategie, jejímž cílem bude nalézt ta nejlepší řešení, a zohlednění potřeby zvážit různé varianty a alternativní možnosti financování, přičemž musí být dodrženy zásady transparentnosti a řádného finančního řízení;

Středa, 6. dubna 2011

18. znovu připomíná, že Evropský parlament se bude zabývat dodatečným financováním pouze poté, co obdrží 1) nezbytné informace ohledně částek a zdrojů předpokládaného způsobu financování, 2) dodatečné informace ohledně právních důsledků, a za podmínky, že 3) veškerá rozhodnutí související s projektem budou předmětem řádného postupu přijímání rozhodnutí zaručujícího diskusi a transparentnost; bere na vědomí odhad celkových nákladů na zřízení Domu evropských dějin, odhad provozních nákladů a potřeby personálního obsazení; žádá předsednictvo, aby odhad provozních nákladů snížilo; požaduje, aby mu byl v zájmu dalšího vedení transparentního a plodného dialogu se všemi zúčastněnými stranami předložen obchodní plán, v němž je vytyčena dlouhodobá obchodní strategie Domu evropských dějin, a žádá, aby byl v souladu s čl. 179 odst. 3 finančního nařízení o tomto projektu v oblasti nemovitostí co nejdříve informován; navrhuje rezervu 2 milionů EUR do doby než mu bude předložena tato dlouhodobá obchodní strategie;

19. nesouhlasí s tím, aby byla v této fázi vytvořena zvláštní nová rozpočtová položka pro Dům evropských dějin; požaduje proto, aby částka 1 milion EUR, která byla přidělena do nového bodu 3247 (Dům evropských dějin), byla převedena do položky 101 (pohotovostní rezerva); domnívá se však, že vytvoření takové položky by mělo proběhnout v rámci transparentního postupu a mělo by být schváleno rozpočtovým orgánem;

Závěrečné úvahy

20. přijímá návrh odhadu příjmů a výdajů na rozpočtový rok 2012 a připomíná, že přijímání postoje Parlamentu k návrhu rozpočtu ve znění pozměněném Radou se uskuteční v říjnu 2011 postupem stanoveným ve Smlouvě;

*

* *

21. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení a odhad příjmů a výdajů Radě a Komisi.
